

## Stark für die seelische Gesundheit

Der LWL-PsychiatrieVerbund Westfalen ist der gemeinnützige Gesundheitsdienstleister des LWL, des Kommunalverbandes der 18 Kreise und 9 kreisfreien Städte in Westfalen-Lippe. Der LWL-PsychiatrieVerbund Westfalen leistet einen entscheidenden Beitrag zur seelischen Gesundheit der Menschen in Westfalen-Lippe.

■ **über 100 Einrichtungen im Verbund:**

Krankenhäuser, Tageskliniken und Institutsambulanzen, Rehabilitationseinrichtungen, Wohnverbände und Pflegezentren, Akademien für Gesundheitsberufe, Institute für Forschung und Lehre

■ **ca. 9.250 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter** aus allen Berufen des Gesundheitswesens

■ **ca. 180.000 behandelte und betreute Menschen** im Jahr

Wir arbeiten für Sie in den Kreisen Borken, Coesfeld, Gütersloh, Höxter, Lippe, Paderborn, Recklinghausen, Soest, Steinfurt, Unna, dem Hochsauerlandkreis und dem Märkischen Kreis sowie in den kreisfreien Städten Bochum, Dortmund, Hamm, Herne und Münster.

## Wir freuen uns auf Sie!



**Ursula Cichon**  
Dipl. Pädagogin, Familientherapeutin  
Tel.: 82-2312



**Maria Raczek**  
Dipl. Sozialpädagogin,  
Sozial- u. Suchttherapeutin (VT)  
Tel.: 82-2303



**Helli Uusvel**  
Dipl. Psychologin  
Tel.: 82-2302



**Katharina Ehrentraut**  
Dipl. Sozialarbeiterin  
Sozial- u. Suchttherapeutin (VT)  
Tel.: 82-2313



**Leonid Janovski**  
Stationsarzt, Facharzt für Psychiatrie  
Tel.: 82-2301



**Tamara Jelezki**  
Krankenschwester  
Tel.: 82-2300 oder 82-2320

**Dienstzimmer:**

Tel.: 82-2300 oder 2320 · Fax: 82-2309

**Vorwahl** Warstein: 02902

**Aufnahmeoordination:**

Annette Wendt  
Telefon 82-2010 · Telefax 82-2019

**Postanschrift:**

LWL-Klinik Warstein  
RW 03  
Franz-Hegemann-Str. 23  
59581 Warstein

## So finden Sie uns!



**Mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichen Sie Warstein:**

- **aus Richtung Meschede:**  
ab Bahnhof **Meschede** mit dem Bus nach Warstein bis zur Haltestelle "Bahnhof". Von dort gehen Sie die nächste Straße links (Franz-Hegemann-Str.). Bis zur Klinik ca. 4 Minuten Fußweg.
- **aus Richtung Lippstadt:**  
mit dem Zug bis Bahnhof **Lippstadt**. Von dort mit dem Schnellbus nach Warstein bis zur Haltestelle "Evangelische Kirche". Von dort gehen Sie bis zur nächsten "Ampel-Kreuzung" und folgen dann der Beschilderung "LWL-Klinik" (ca. 7 Minuten Fußweg).
- **aus Richtung Soest:**  
mit dem Zug bis Bahnhof **Soest**. Von dort mit dem Bus nach Warstein bis zur Haltestelle "Evangelische Kirche". Von dort gehen Sie bis zur nächsten "Ampel-Kreuzung" und folgen dann der Beschilderung "LWL-Klinik" (ca. 7 Minuten Fußweg).



## Terapia odwykowa dla przesiedleńców

(in polnischer Sprache)

**RW 03 · Gebäude 55 und 56**  
**LWL-Rehabilitationszentrum**  
**Südwestfalen**  
**LWL-Klinik Warstein**

## Terapia odwykowa dla przesiedleńców

### Co rozumiemy pod pojęciem terapii?

Na oddziale RW03 prowadzi się terapię, zarówno z mężczyznami jak i kobietami, uzależnionymi od alkoholu lub/i lekarstw, które przybyły z Polski i Rosji, na stałe zamieszkują w Niemczech i zdecydowały się na leczenie odwykowe.

Celem leczenia jest przede wszystkim (ponowne) przystosowanie do życia zawodowego i społecznego, w oparciu o rozwój trwałej zdolności do zachowania abstynencji i zdrowej konstytucji psychicznej.

### Na czym polega terapia?

Po wstępnej diagnostyce, opracowuje się wspólnie z pacjentem indywidualny profil terapii, obejmujący różnorodne metody leczenia.



Wszystkie pomocnicze formy terapeutyczne / lekarskie, psychiatryczne, psychologiczne, psychoterapeutyczne, socjalne, sportowe, zawodowe / służą walce z uzależnieniem i wspomagają w polepszeniu i stabilizacji zdrowia psychicznego.

Niestety nie rzadko u osób uzależnionych prowadzi załamanie psychiczne, objawy abstynencji, pociąg do wypicia czy sytuacja stresowa do nawrotu alkoholowego, który powoduje załamanie równowagi psychicznej i poczucie klęski życiowej.

Podczas terapii odwykowej istnieje możliwość przemyślenia i zmierzenia się z własną chorobą, osobowością i dotychczasowym życiem, co daje szansę na długotrwałe i zadawalające życie w abstynencji.

Z powodu poważnych braków w języku niemieckim, terapia prowadzona jest przeważająco w języku polskim i rosyjskim. Jednocześnie wymagamy i popieramy naukę języka niemieckiego.

Terapia trwa przeciętnie 16 tygodni.

### Kogo przyjmujemy ?

- pełnoletnich przesiedleńców, uzależnionych od legalnych środków odurzających (alkoholu, lekarstw)
- decydujących się dobrowolnie na podjęcie leczenia
- przynajmniej w stopniu podstawowym znających język niemiecki
- z motywacją i chęcią do życia w abstynencji w czasie i po terapii



### Warunkami przyjęcia są

- pozytywnie zakończone odtrucie w szpitalu
- aktualna pełna abstynencja
- pisemna zgoda kompetentnej instytucji na przejęcie kosztów terapii

### W jaki sposób można załatwić przyjęcie?

Wniosek o przyznanie terapii można składać w poradni odwykowej (Suchtberatungsstelle), lub w szpitalu podczas odtrucia (Sozialdienst) i również podczas "kwalifikowanego leczenia odwykowego" na oddziale szpitalnym naszej kliniki. Terminy przyjęcia na terapię / rehabilitację można uzgadniać w centralnym biurze przyjęć ( Tel. 02902 82-2010 )

Oczywiście istnieje również możliwość, aby przyszły pacjent, przed podjęciem powyższej decyzji przeprowadził rozmowę z lekarzem lub terapeutą, i uzyskał informacje w języku ojczystym na interesujące go pytania, również odnośnie złożenia wniosku o terapię.

### Co proponujemy ?

- Indywidualny profil terapii
- Terapię grupową i rozmowy indywidualne
- Grupy informacyjne
  
- Trening mózgu
- Terapię pracy
- Terapię sportową i ruchową
- Trening zdolności odpężania się
- Rozmowy rodzinne
- Terapię rodzinną
- Nauczanie języka niemieckiego
- Poradnictwo socjalne
- Trening umiejętności socjalnych
- Terapię i projekty organizacji czasu wolnego

W szczególnych przypadkach - zaburzenia osobowości i współzycia międzyludzkiego -, ustalonych wspólnie z pacjentem podczas osobistych rozmów oraz indywidualnych badań specjalistycznych, proponujemy również następujące grupy ćwiczeniowe i pomocnicze:

- trening pewności siebie
- zapobieganie nawrotom picia
- grupa przezwycięzania lęku i strachu
- terapia oduczania palenia
- trening zdrowego trybu życia
- terapia przeżyć dramatycznych
- nadpobudliwość seksualna